

Genre du véhicule Camion ou tracteur à sellette (châssis)	Marque de fabrication SAURER	Type D 330 BF 6x2 G	Fiche d'homologation N° CH 3716 78
--	---------------------------------	------------------------	---------------------------------------

Constructeur Aktiengesellschaft ADOLPH SAURER, 9320 Arbon
 Identification "D 330 BF 6x2 G" sur la plaquette du constructeur

Plaquette constructeur à gauche, dans l'entrée
 N° du châssis à l'avant, en haut sur le longeron de gauche, derrière le pare-chocs
 Identification du moteur "D 4 KT - B" à gauche, à l'avant latéralement sur le bloc
 Importateur principal =
 Véhicule homologué =

Châssis
 Nombre d'essieux 3 (AR=double) Nombre de roues 8
 Direction mécanique assist. hydraulique; sur les essieux AV + médian
 Transmission mécanique ou boîte automatique *)
 Nombre de vitesses *) Entraînement: essieu double AR; blocage diff.
 Frein de service AV= air comprimé/hydraulique AR= air comprimé,
 2 circuits, à expansion interne, sur toutes roues
 régulateur selon charge sur les essieu médian + AR
 Frein auxiliaire (à ressorts, progressif, s.ess.médian + AR; pression de
 service par réservoir séparé; libération de secours par
 circuit AR; desserrage mécanique; vis aux cylindres
 Frein d'arrêt **
 Ralentisseur ***
 Contrôle 2 circuits

Moteur SAURER Type D 4 KT-B
 Marque en ligne
 Construction Temps 4
 Carburant D Position avant
 Refroidissement eau Nombre cylindres 6
 Alésage 130 Course 150
 Cylindres 11940 CV-impôt 60,81
 Puissance en kW 232 & t/min 2000
 CV 315 DIN
 Bruit à l'arrêt 78 dB/A & t/min 1500
 Silencieux 1 = 1090 ou 1000 x 300 x 250 mm
 Mesure des gaz BOSCH noircissement 3,1 (1000 t/min)
 Bacharach 4,0

Carosserie cabine avancée
 Nombre de portes 2 Indic. vitesse Tachygraphe
 Ceintures sécurité = Rétroviseurs gauche / droite
 Cale 2= 430x150x200mm Attelage sur demande
 Antivol =
 Nombre de places 1 2 - 6 av. 2 - 6 centre ar.
 Dimensions §) intérieur extérieur
 Longueur 6440 Empattements 3040 / +)
 Largeur 2300 Voies av 1938 - 2006
 Hauteur 2950 ar 1690 - 1860
 Largeur 2500 Voies av 2058 - 2126
 Porte à faux av 1665 ar 1780 - 2163
 ar 1740 Braquage s g 14000 d 14000
 Essieu double AR 1320

Poids avant arrière total §)
 Poids à vide
 Charge utile
 Poids total: +++ (essieu médian + AR = 15 t) 19000
 Garantie fabr. 8500 6000/13000 22000
 Dimens. pneus 11.00 - 20 11.00 - 20 (Variantes ++)
 Ply/bars 16 / 7,75 16 / 7,75 voir
 Charge 6500 6500/11500 remarques)
 pour V max 100 100
 Garantie poids remorquable avec frein =
 Garantie poids remorquable sans frein =
 Garantie poids de l'ensemble 50 000
 Poids remorquable testé 25 000
 Vitesse maximale selon le constructeur 50 - 130 km/h
 Vitesse maximale testée km/h

§) Equipement :

Feux de route	HCR	H4	(E)
Feux de croisement	HCR	H4	(E)
Feux de position	A	(E) dans HCR	
Feux rouges	WBC	CH 1 0133	02
Feux stop	WBC	CH 1 0133	02
Clignoteurs	av	1 (E)	2a (E) ar WBC CH 1 0133 02
Catadioptres	av	I (E)	
Feux de gabarit	av	A (E)	
Feux complémentaires			
Eclairage plaque	1/ combiné à gauche		
Essuie-glace	2/ balais avec lave-glace		
Avertisseurs	BOSCH CH 5 0301 07		
	ou d'autres modèles homologués		

Indications pour le permis de circulation :

Genre du véhicule	Camion ou tracteur à sellette		
Marque et type	S A U R E R	D 330 BF	6x2 G
Homologation N°	CH	3716 78	
Carrosserie			
Places	total	2 - 6	avant 2 - 6
Poids à vide	sel. bulletin pesage	Carburant	D
Charge utile	sel. la carrosserie	CV-impôt	60,81
Poids total	19000	Cylindres	11940

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Boîte de vitesses / nombre de vitesses: ZF 4S - 150 CP. avec / sans WSK et Retarder 8 vitesses) avec 1A 3,75 - 7,61 : 1
 ZF K ou S - 130 B ou 130 S 16 vitesses)
 FULLER RTO 12513 ou RTO 14613 13 vitesses)
 ALLISON HT 750 CRD, DRD ou CLBT 750 5 paliers)
- ***) Ralentisseur : sur l'échappement, non progressif; s.d. combiné avec frein à courants de Foucault ou à flux hydraulique.
- ****) Contrôle 2 circuits: partie air comprimé = manomètre double + lampe-témoin hydraulique = par contrôle du niveau avec lampe-témoin.
- +) Empattements : 3440 / 3840 / 4340 mm.
- ++) Variante de pneus : 10.00 R 20 ou 11.R 22.5 16 PR AV. 6000 (7,75) AR 10800 (7,75)
 11.00 R 20 12 R 22.5 16 PR 6500 (8,00) 11500 (8,00)
 12.00 R 20 13 R 22.5 18 PR 7500 (8,50) 13000 (8,50)
- +++*) Poids : répartition asymétrique de la charge sur les essieux médian + arrière en application du chiffre 3 de la LC du 16.01.75.
- §) Les dimensions, les poids, l'équipement et le nombre de places doivent être contrôlés à l'immatriculation; sur le modèle avec largeur 2500 mm, des feux de gabarit Stribel CH 1 0804 02 sont montés sur les côtés de la cabine; les feux de position dans les phares doivent être débranchés (jumelage des feux de gabarit). Véhicule testé avec 22 t.

A noter dans le permis de circulation: (pour largeur 2500 mm)

122 - autorisé seulement sur les routes ouvertes aux véhicules d'une largeur de 2m50; le disque indiquant la largeur est obligatoire

Lieu et date de l'homologation Arbon, 29. - 30.05.80

Service fédéral d'homologation

Camion ou
tracteur à sellette

S A U R E R

D 330 BF 6x2 G

CH 3716 78

Fiche complémentaire

I

Complément du 08.06.82 à Arbon - Sta/PR

Frein de service : livrable sur demande avec des freins à disques sur l'essieu avant et l'essieu primaire, avec système ABS.

Insonorisation : 1 silencieux 1500x300x250 mm + ventilateur Visco, ϕ 620 mm, 8 pales
ou 1 1090x300x250 mm + ventilateur Visco, ϕ 620 mm. 8 pales

Tabliers de caoutchouc des deux côtés du moteur;
le dessous de la cabine insonorisé.

Mesure du bruit : 76 dB/A à 1500 t/min.